

HIBERG

THE PRIME CHOICE

КУЛЕРЫ

СОДЕРЖАНИЕ

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ	4
МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ	5
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	6
ОПИСАНИЕ ПРИБОРА	7
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ	8
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ	10
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	12
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	14
УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ	15
СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ HIBERG	16
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН	17

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ

Благодарим Вас за покупку!

Вы стали обладателем инновационной высокотехнологичной техники HIBERG. Мы инвестируем в новейшие технологии, чтобы предлагать нашим клиентам ультрасовременные решения, которые соответствуют самым высоким стандартам. Наши изделия, сочетающие в себе функциональность, эргономику и эстетику, гармонично вписываются в любой интерьер.

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В МИР HIBERG



На нашем сайте и в наших соцсетях Вы сможете найти рекомендации по использованию изделий, видеоинструкции, получить информацию о новинках. При необходимости консультации Вы всегда можете обратиться на единую горячую линию HIBERG по федеральному номеру

8-800-350-50-19

Звонок по России бесплатный.

Вы держите в руках краткую версию инструкции. Печатная версия данной инструкции представлена в сокращённом формате согласно внутренней политике компании HIBERG по охране окружающей среды и рациональному использованию природных ресурсов.

Чтобы ознакомиться с полным Руководством пользователя, отсканируйте указанный ниже QR-код.

Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с полной версией Руководства пользователя. Оно содержит важные указания по безопасности, эксплуатации и уходу за изделием. Производитель и импортёр не несут ответственности перед конечным потребителем, если он по каким-либо причинам не ознакомился с Руководством пользователя и нарушил правила эксплуатации изделия.



МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Ваша личная безопасность и безопасность окружающих – самые важные вещи. Обязательно прочтите данные рекомендации и следуйте им.

⚠ – это предупреждающий символ. Если вы не будете следовать данной инструкции, есть опасность получить травмы.

⚠ ВНИМАНИЕ! Внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации. Актуальная инструкция всегда доступна на сайте.

⚠ ВНИМАНИЕ! Аппарат следует устанавливать на ровной и прочной поверхности, расстояние между стеной и устройством должно быть не менее 5-10 см. Не заслоняйте боковые панели, чтобы ничего не препятствовало вентиляции.

⚠ Никогда не ускоряйте процесс разморозки кулера, используя вспомогательные устройства.

⚠ Не повредите контур охлаждения машины.

⚠ Не храните взрывчатые вещества, например аэрозоли, рядом с кулером. Есть опасность возгорания.

⚠ Наполняйте устройство только питьевой водой.

⚠ Холодильная система содержит хладагент высокого давления. Обслуживание холодильной системы должно выполняться профессионалом.

⚠ Если шнур питания поврежден, не заменяйте его самостоятельно. Это должен сделать специалист по техническому обслуживанию.

Этот прибор используется для бытовых целей, в магазинах, офисах, кухнях, гостиницах, фермах, отелях, моделях, а также в индустрии общественного питания и других сферах, не связанных с розничной торговлей.

При использовании бытового прибора необходимо соблюдать основные правила безопасности, чтобы снизить вероятность возгорания, поражения электрическим током и повреждения предметов интерьера:

- не эксплуатируйте машину, если шнур питания поврежден;
- используйте исправную розетку и убедитесь, что вилка питания полностью вставлена в розетку;
- пожалуйста, не кладите шнур питания на ковер или теплоизолирующий предмет во время использования, а также не закрывайте его, избегайте попадания воды;
- никогда не используйте удлинненные провода, которые могут привести к перегреву или возгоранию;

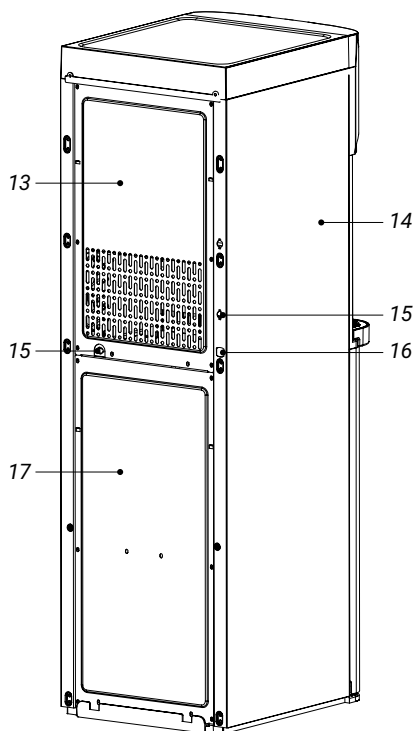
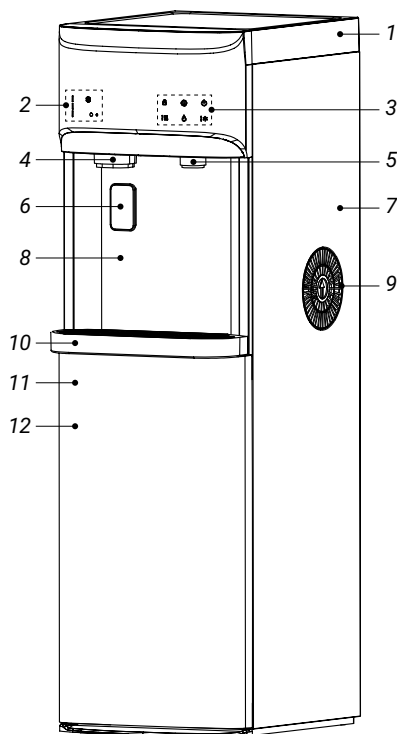
- перед чисткой или ремонтом отключите питание;
- использование кулера детьми допускается только в присутствии взрослых;
- не используйте для чистки кулера легковоспламеняющимися жидкостями, это может привести к пожару;
- пожалуйста, не переворачивайте кулер.

Напоминание: Если вы переносите машину в место, где температура окружающей среды сильно отличается от первоначальной, пожалуйста, выдержите более двух часов перед включением, чтобы температура корпуса выровнялась до температуры помещения.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

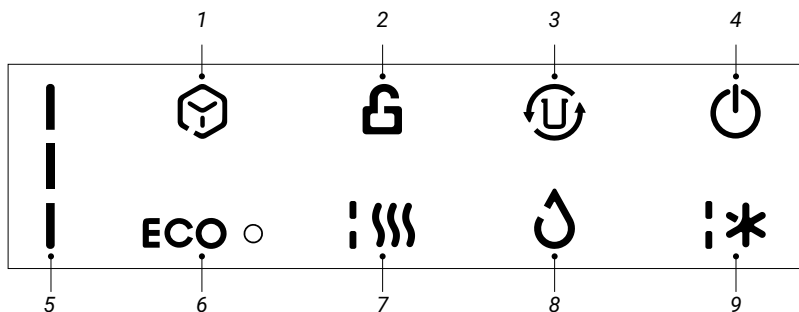
МОДЕЛЬ	UFK 700 B Ice	UFK 700 W Ice
Тип	Напольный	
Загрузка бутыли	Нижняя	
Охлаждение	Компрессорное	
Хладагент, г	R600a, 24	
Мощность охлаждения, Вт	120	
Мощность ледогенератора, Вт	120	
Температура охлаждённой воды, °C	≤10	
Производительность охлаждения, л/час	2	
Температура в режиме нагрева, °C	≥90	
Мощность нагрева, Вт	420	
Производительность нагрева, л/час	4	
Диапазон номинальных напряжений, В	220-240	
Номинальная частота, Гц	50-60	
Материал бака для горячей/холодной воды	Нержавеющая сталь	
Объем бака холодной/горячей воды, л	2,5/0,9	
Длина сетевого шнура с вилкой, м	1,6	
Защита от детей (горячая вода)	Есть	
Номинальный ток при заморозке, А	1,2	
Защита от поражения электрическим током	I	
Климатический класс	ST	
Вес нетто/брутто, кг	18,2/20,2	
Размеры без упаковки (Ш×Г×В), мм	310×420×1035	
Размеры в упаковке (Ш×Г×В), мм	355×450×1105	
Цвет	Чёрный	Белый

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА



- | | |
|-----------------------------|---|
| 1. Верхняя крышка. | 10. Крышка каплеприёмника. |
| 2. Зона приготовления льда. | 11. Каплеприёмник. |
| 3. Зона водных операций. | 12. Дверца. |
| 4. Выход льда. | 13. Верхняя задняя панель. |
| 5. Выход воды. | 14. Правая боковая панель. |
| 6. Кнопка льда. | 15. Сливной патрубок для холодной воды. |
| 7. Левая боковая панель. | 16. Шнур питания. |
| 8. Передняя панель. | 17. Нижняя задняя панель. |
| 9. Выпускное отверстие. | |

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



1. Индикатор ледогенератора.
2. Индикатор защиты от детей (блокировка).
3. Индикатор недостаточного количества воды.
4. Индикатор питания.
5. Шкала готовности льда.
6. Индикатор экорезима (энергосбережение).
7. Индикаторы этапа нагрева и подачи горячей воды.
8. Индикатор подачи нормальной воды.
9. Индикатор этапа охлаждения и подачи холодной воды.

ИКОНКА	НАЗВАНИЕ	СОСТОЯНИЕ ИНДИКАТОРА	ФУНКЦИЯ
	Индикатор ледогенератора	Горит	Ледогенератор включен
	Индикатор защиты от детей (блокировка)	Выключен	Нормальное состояние
		Включился	Можно включать горячую воду
	Индикатор недостаточного количества воды	Выключен	Нормальное состояние
		Включился	Напоминание заменить бутылку на полную
	Индикатор питания	Мигает	Режим ожидания
		Горит	Кулер работает
	Шкала готовности льда	Мигает	Приготовление льда
		Горит	Лёд готов
ECO	Индикатор экорежима	Горит	Яркость индикатора зависит от времени суток и внешнего освещения
	Индикатор режима энергосбережения	Горит	
	Индикатор этапа нагрева воды	Нижний индикатор включен	Нагрев в процессе
		Оба индикатора горят	Нагрев завершен
	Индикатор подачи горячей воды	Выключен	Нормальное состояние
		Включился	Подача горячей воды
	Индикатор подачи нормальной воды	Выключен	Нормальное состояние
		Включился	Подача нормальной воды
*	Индикатор подачи холодной воды	Выключен	Нормальное состояние
		Включился	Подача холодной воды
	Индикатор этапа охлаждения воды	Нижний индикатор включен	Охлаждение воды в процессе
		Оба индикатора горят	Охлаждение воды завершено

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

1. Освободите аппарат от упаковки.
2. Откройте нижнюю дверцу, чтобы проверить комплектацию.
3. Вставьте сетевой шнур в розетку.

Примечание: если какие-либо принадлежности отсутствуют, обратитесь в отдел обслуживания клиентов. Ознакомьтесь с инструкциями по функциям машины и мерам предосторожности.

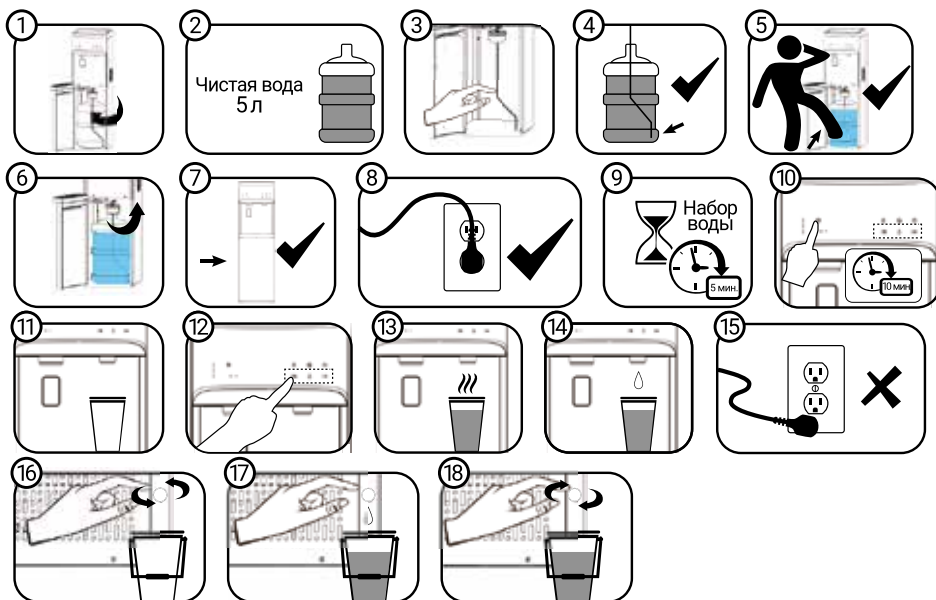
⚠ ВНИМАНИЕ! Не устанавливайте аппарат вблизи нагревательных и отопительных приборов. Защищайте устройство от прямого попадания солнечных лучей.

⚠ ВНИМАНИЕ! При первом использовании машины рекомендуется сначала очистить внутренний трубопровод кулера, выполняя следующую последовательность действий.

Использование:

1. Откройте дверцу кулера.
2. Подготовьте бутылку с чистой водой около 5 л.
3. Достаньте трубку для всасывания воды из кулера.
4. Вставьте трубку в бутылку с водой.
5. Установите емкость в отделение бутылеприёмника.
6. Закройте дверцу.
7. Убедитесь, что дверца закрыта, иначе кулер не сможет нормально перекачивать воду.
8. Вставьте сетевой шнур в розетку и коснитесь индикатора питания.
9. Насос начнёт качать воду и заполнит резервуар для воды внутри машины. Это займёт около 5 мин.
10. Нажмите на кнопку ледогенератора и удерживайте её в течение 3 сек., после чего машина перейдет в режим самоочистки, который займет около 10 мин.
11. Поставьте чашку под отверстие для подачи воды.
12. Сначала коснитесь кнопки защиты от детей, пока не загорится её индикатор, а затем коснитесь индикатора кнопки горячей воды.
13. Горячая вода начнет стекать в чашку, пока не закончится промывание (остерегайтесь ожогов горячей водой).
14. Прикоснитесь к кнопке нормальной воды и холодной воды, чтобы запустить тот же процесс. Дождитесь, пока стечёт вся вода.
15. Отсоедините шнур питания от розетки.

16. Подготовьте ведро и откройте крышку сливного отверстия на задней панели кулера.
17. Слейте остатки воды из бака.
18. После слива установите крышку сливного отверстия на место. Можно приступать к эксплуатации.



⚠ ВНИМАНИЕ! Если кулер не используется в течение длительного времени, воду из него следует слить. Аппарат должен подключаться только к сети электропитания с заземленным контактом

⚠ ВНИМАНИЕ! При первом использовании кулера производство льда занимает примерно около 1 часа. Меньшего времени при первом включении будет недостаточно.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Включение

После подключения к питанию кулер подает один звуковой сигнал, индикатор питания начинает мигать, устройство переходит в режим ожидания. Нажмите кнопку индикатора питания, прозвучит один звуковой сигнал, а индикатор питания будет гореть постоянно.

2. Охлаждение воды

Индикатор питания должен гореть непрерывно, индикатор холодной воды в процессе мигает, кулер переходит в режим охлаждения воды. Когда температура воды будет соответствовать установленным требованиям, индикатор холодной воды будет гореть постоянно.

3. Нагрев воды

Нажимайте кнопку индикатора нагрева в течение 3 сек., кулер подаст один звуковой сигнал, индикатор нагрева замигает, и кулер запустит режим нагрева. Когда температура воды будет соответствовать заданным требованиям, индикатор горячей воды будет гореть постоянно. Если вам нужно выключить функцию нагрева, снова коснитесь кнопки нагрева, кулер подаст один звуковой сигнал, индикатор нагрева погаснет, функция будет выключена.

4. Предупреждение о нехватке воды в бутылки

Когда загорается индикатор недостаточного количества воды, все функции кулера прекращают свою работу, напоминая пользователю о необходимости заменить бутылку. Как только она будет заменена, а дверца кабинета будет полностью закрыта, индикатор гаснет, все функции кулера возобновляются.

5. Ледогенератор

Нажмите кнопку ледогенератора, кулер подаст один звуковой сигнал, индикатор замигает. Процесс будет запущен, а охлаждение воды прекратится и перейдет в режим ожидания. Если индикатор ледогенератора горит непрерывно, значит отсек для льда полон. Чтобы остановить функционирование, снова нажмите кнопку ледогенератора, кулер подаст один звуковой сигнал, индикатор ледогенератора погаснет.

6. Подача холодной воды

Коснитесь кнопки подачи холодной воды, кулер подаст один звуковой сигнал, и холодная вода потечет из крана. Чтобы остановить процесс, коснитесь кнопки подачи холодной воды ещё раз. Максимальное время подачи холодной воды по умолчанию составляет 60 сек.

7. Подача горячей воды

Коснитесь кнопки защиты от детей, кулер подаст звуковой сигнал, загорится индикатор блокировки, коснитесь кнопки нагрева, загорится её индикатор, и горячая вода потечет из крана. Чтобы остановить процесс, коснитесь кнопки подачи горячей воды ещё раз. По умолчанию максимальное время выхода горячей воды составляет 60 сек..

8. Подача воды комнатной температуры

Коснитесь кнопки подачи нормальной воды, кулер подаст один звуковой сигнал, и вода потечет из крана; Чтобы остановить процесс, коснитесь кнопки подачи нормальной воды ещё раз. Максимальное время подачи воды нормальной температуры по умолчанию составляет 60 сек..

9. Функция удаления льда

По окончании примерно 1 ч. лёд будет готов. Если прошло меньше времени, отсек для льда будет неполным. Нажмите кнопку ледогенератора, кулер начнет выдавать лёд из отсека. Для прекращения отпустите кнопку.

10. Экорежим (энергосбережение)

Нажмите кнопку ECO, и кулер перейдет в режим энергосбережения. Загорится соответствующий индикатор. После активации данной функции нагревательный элемент перестает работать. Снова коснитесь кнопки ECO, чтобы выйти из режима энергосбережения и вернуть кулер в рабочее состояние.

11. Функция самоочистки

Нажимайте кнопку ледогенератора в течение 3 сек., индикатор начнет мигать и запустит функцию самоочистки. Самоочистка длится около 20 мин., после чего автоматически отключится и перейдет в режим ожидания.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Все индикаторы не горят	Если аппарат не включается, проверьте, включен ли сетевой кабель в розетку.	Отключите и подключите сетевой кабель к сети. Если результата нет, обратитесь к специалистам службы послепродажного обслуживания.
Процесс изготовления льда проходил нормально, но кубики льда не получились	Возможна протечка или засор.	Обратитесь в отдел послепродажного обслуживания.
Индикатор недостаточного количества воды горит, остальные индикаторы выключены	Не хватает воды в резервуаре для приготовления льда.	Установите новую бутылку с водой и нажмите кнопку питания, чтобы запустить функционирование кулера.
Не включается ледогенератор и охлаждение	Система вентиляции протекает или засорена.	Обратитесь к специалистам по послепродажному обслуживанию.
Индикатор питания быстро мигает	Нарушена работа ледогенератора.	Коротко нажмите кнопку питания или выньте сетевой кабель. Подождите 5 мин., чтобы снова запустить функцию. Если ледогенератор по-прежнему не работает, обратитесь к специалистам по послепродажному обслуживанию.
Индикатор нагрева воды не включается	Кнопка нагрева не включена.	Прикоснитесь к кнопке нагрева в течение 3 сек., чтобы индикатор зажёгся.
	В кулере нет воды.	
Не течёт горячая вода	Блокировка от детей не нажата.	Сначала коснитесь кнопки блокировки, пока не загорится индикатор блокировки от детей. Коснитесь кнопки горячей воды, загорится индикатор кнопки горячей воды, горячая вода отключится.
	Электромагнитный клапан неисправен.	
Из крана горячей воды подаётся негорячая вода	Кнопка нагрева не включена.	Включите кнопку нагрева.
	Нагрев не завершен.	Дождитесь окончания нагрева.
Из крана холодной воды не течёт холодная вода	Система охлаждения протекает или блокируется.	Свяжитесь с сотрудниками службы послепродажного обслуживания.
	Холодильная установка не работает.	Дождитесь окончания охлаждения.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

Уважаемый покупатель!

Настоящий документ не ограничивает определённые законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговорённые законом обязательства, предполагающие наличие соглашения сторон либо договора.

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца. При отсутствии штампа Продавца и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок изделия исчисляется с даты его производства.

Запрещается вносить в гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать указанные в нём данные.

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность. Все претензии по внешнему виду и комплектности предъявляйте Продавцу при покупке техники.

Гарантийный ремонт не осуществляется в случаях:

- если изделие использовалось не по прямому назначению;
- если неисправность явилась следствием небрежной эксплуатации, неправильной транспортировки или условий хранения, вследствие чего изделие имеет механические повреждения;
- если выход из строя произошёл в результате естественного износа комплектующих;
- если имеются повреждения, причиной которых стало попадание внутрь изделия посторонних предметов, жидкости и т. д.;
- если обнаружены доказательства самостоятельного вскрытия изделия или его ремонт вне гарантийного сервисного центра;
- неисправностей, возникших из-за перегрузки, повлекшей за собой деформацию или выход из строя внутренних механизмов, а также вследствие скачков или несоответствия напряжения электросети;
- если произошёл естественный износ внешнего покрытия, пластиковых и металлических деталей и других материалов, не участвующих в непосредственной механической работе изделия.

Стоимость ремонта оплачивается покупателем, если:

- гарантийный период закончился;
- гарантия не распространяется на данный вид неисправности;
- для определения вида поломки потребовалась экспертиза, в результате которой было доказано, что гарантия не распространяется на данный вид неисправности.

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ HIBERG

ЕСЛИ У ВАС ВОЗНИКЛИ ВОПРОСЫ ПО ГАРАНТИЙНОМУ
СЕРВИСНОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ ЛИБО ВЫ ХОТИТЕ ПРИОБРЕСТИ
ЗАПЧАСТИ ИЛИ КОМПЛЕКТУЮЩИЕ К ПРОДУКЦИИ HIBERG,
ОБРАТИТЕСЬ В ЛЮБОЙ АВТОРИЗОВАННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР
ИЛИ ПОЗВОНИТЕ ПО ЕДИННОМУ НОМЕРУ ТЕЛЕФОНА СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ

8 800 350 50 19

(ЗВОНОК ПО РОССИИ БЕСПЛАТНЫЙ)

Получить консультацию по товару можно на официальном сайте:

www.hiberg.ru



Продукция сертифицирована и прошла все испытания в соответствии
с требованиями законодательства РФ и ЕАЭС



Срок службы — 5 лет.

Гарантийный срок — 2 года.

Изготовитель: Hiberg Technologies Co., LTD

Адрес: NO. 503-5, Block A, Building 5, Science and Technology Park, Jiaozuo City, Henan
Province, urban-rural integration Demonstration Zone, Китай

Импортёр/Importer: ООО «Диорит-Технис»/LLC «Diorit-Tekhnis»

Адрес: 347800, Россия, Ростовская обл., г. Каменск-Шахтинский, ул. Ворошилова, 152

Address: 347800, Russia, Rostov region, Kamensk-Shakhtinsky, 152 Voroshilova Str.

Тел./Tel.: +7 (86365) 4-05-05. E-mail: info@hiberg.ru

Изготовлено в Китае

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Талон действителен при наличии всех штампов и отметок

Модель № _____

Дата приобретения: _____

Серийный номер: _____

ФИО и телефон покупателя: _____

Наименование и юридический адрес организации продавца: _____

Подпись продавца: _____

Печать продающей организации: _____

Данные отрывные купоны заполняются представителем сервисного центра, который выполняет ремонт изделия. После ремонта данный гарантийный талон, за исключением заполненного отрывного купона, должен быть возвращён владельцу.

Купон № 1

Модель № _____

Серийный номер: _____

Дата поступления в ремонт: _____

Дата выдачи прибора: _____

Вид ремонта: _____

М.П.

Купон № 2

Модель № _____

Серийный номер: _____

Дата поступления в ремонт: _____

Дата выдачи прибора: _____

Вид ремонта: _____

М.П.

Купон № 3

Модель № _____

Серийный номер: _____

Дата поступления в ремонт: _____

Дата выдачи прибора: _____

Вид ремонта: _____

М.П.



ДЛЯ ЗАМЕТОК

[illegible]

HIBERG

THE PRIME CHOICE



● Холодильники



● Вытяжки



● Стиральные машины



● Морозильные камеры



● Варочные поверхности



● Посудомоечные машины



● Настольные духовки



● Духовые шкафы



● Телевизоры



● Мясорубки



info@hiberg.ru



● Аэрогрили

Присоединяйтесь к нам в социальных сетях:



Здесь Вы сможете подробно ознакомиться с ассортиментом бренда HIBERG, найти интересующую информацию о технике, посмотреть видеообзоры понравившихся товаров, принять участие в конкурсах и розыгрышах, а также быть в курсе последних акций и новинок!



**Не пропусти!
QR-код для тебя!**

www.hiberg.ru

8-800-350-50-19